

Einladung zu einer Weiterbildung des BGSD Bayern e.V.:

„LBG für Anfänger:innen“

Datum: 02.03., 16.03., 30.03. und 06.04.2022

Uhrzeit: jeweils von 18:00 bis 20:00 Uhr

Ziele & Inhalte:

Situationen, in denen Gebärdensprachdolmetscher:innen Lautsprachbegleitende Gebärden (LBG) nutzen können müssen, gibt es immer wieder. Manchmal geht es dabei "nur" um die Verdolmetschung einzelner Ausdrücke in einem ansonsten gebärdensprachlichen Text, manchmal um längere Abschnitte (z. B. im Schulunterricht bei Diktaten), aber oft auch um auch ganze Dolmetschaufträge, in denen sich Teilnehmer:innen LBG als Kommunikationsform wünschen.

Dieses mehrteilige Seminar wurde speziell für diejenigen entwickelt, die bisher LBG noch nicht beherrschen. In diesem mehrteiligen Seminar beschäftigen wir uns von Grund auf mit den Einsatzmöglichkeiten und Varianten von LBG, lernen die Ausdrucksmöglichkeiten und speziellen Ausdrücke dieser Kommunikationsform kennen und üben diese souverän zu verwenden. An den vier einzelnen Terminen werden dafür nicht nur die relevanten Gebärden vermittelt, sondern auch Stolpersteine aufgegriffen und Strategien vorgestellt. Kernstück des Seminars sind umfangreiche Produktions-, Übersetzungs- und Dolmetschübungen, die zwischen den Terminen durch eigene Übungen ergänzt werden und so eine solide Grundlage für zukünftige Dolmetscheinsätze schaffen sollen.

Referentin:



Julia Cramer lebt in Hamburg und ist als Diplom-Gebärdensprachdolmetscherin, Lehrbeauftragte und Dozentin bundesweit und im Ausland tätig. Nach einer kaufmännischen Ausbildung studierte sie Gebärdensprachdolmetschen und Anglistik. Anschließend absolvierte sie weiterbildende Studiengänge im Bereich BWL/Arbeitsrecht, Dolmetschen bei Gericht und Behörden sowie Kommunikation, Organisation und Führung. Als Dolmetscherin arbeitet sie oft und gerne in den Bereichen Theaterdolmetschen und Dolmetschen aus dem Englischen. Sie engagiert sich international in Organisationen und Berufsverbänden von Gebärdensprachdolmetschenden.

BGSD Bayern e. V.

Berufsfachverband der GebärdensprachdolmetscherInnen Bayern e. V.
Lisa von Fürstenberg
Postfach 701527
81315 München

Kontakt

E-Mail: info@bgsd-bayern.de
Web: www.bgsd-bayern.de

Bank

Kreissparkasse München
IBAN: DE 89 7025 0150 0410 1842 87 Kto.: 410 184 287
BIC: BYLADEM1KMS BLZ: 702 501 50

Fortbildungspunkte:	8 Punkte		
Veranstaltungsort:	Diese Fortbildung wird online via Zoom stattfinden		
Arbeitssprache:	Die Fortbildung findet in deutscher Lautsprache statt, DGS Dolmetscher:in muss beantragt werden.		
Teilnahmegebühr:	für Mitglieder des BGSD-Bayern:	120,00 EUR	
	für Nicht-Mitglieder des BGSD-Bayern:	150,00 EUR	
Teilnehmeranzahl:	max. 16 Teilnehmer:innen		
Anmeldeschluss:	11.02.2022		

BGSD Bayern e. V.

Berufsfachverband der GebärdensprachdolmetscherInnen Bayern e. V.
Lisa von Fürstenberg
Postfach 701527
81315 München

Kontakt

E-Mail: info@bgsd-bayern.de
Web: www.bgsd-bayern.de

Bank

Kreissparkasse München
IBAN: DE 89 7025 0150 0410 1842 87 Kto.: 410 184 287
BIC: BYLADEM1KMS BLZ: 702 501 50

Seminar:

Hiermit melde ich mich **verbindlich** für die Fortbildung des BGSD Bayern e.V.

„**LBG für Anfänger:innen**“, von **Julia Cramer** am 02.03., 16.03., 30.03. und 06.04.2022, jeweils von 18:00 bis 20:00 Uhr an.

☐

Ich bin Mitglied des BGSD- Bayern e.V.

Name

Vorname

Straße, PLZ, Ort

Tel.nr.

E-Mail:

Ort, Datum

Unterschrift

Hinweise zum Datenschutz:

Die Namen und Kontaktdaten der Teilnehmer:innen werden von der AG Fortbildung gespeichert. Eine Namensliste der Teilnehmer:innen wird an den/die Dozent:in sowie den/die Kassierer:in des BGSD Bayern e.V. weitergegeben. Die Namen werden zudem zur Erstellung der Teilnahmebescheinigung genutzt. Die Löschung der Teilnehmerdaten erfolgt 2 Jahre nach Beendigung der Fortbildung. Eine kostenfreie Stornierung ist nur möglich, wenn der freiwerdende Platz über die Warteliste weitervermittelt werden kann oder wenn der/die Teilnehmer:in eigenständig einen Ersatz organisiert. Anderenfalls ist die volle Teilnahmegebühr zu entrichten.

Mit meiner Anmeldung und Unterschrift erkläre ich mich mit der o.g. Datennutzung sowie den Stornobedingungen einverstanden.

Ort, Datum

Unterschrift

Anmeldeschluss ist der 11.02.2022 – danach erhaltet Ihr eine schriftliche Zusage des BGSD Bayern e.V. Bitte erst nach Erhalt dieser Zusage die Teilnahmegebühr überweisen!

Anmeldung bitte vollständig ausgefüllt an:
fortbildungen@bgsd-bayern.de